

Калина гърло боляло

recorded 4.14.85 by Martha Forsyth,
Madžare, Samokov, Bulgaria
a basic *gankino* dance song

$\text{♩} = 176$
2+2+3+2+2
16



1 Ka - li - na gŭr - lo bo - lja - lo,
Sve - kŭr - va ì go le - ku - va:
od ze - len gu - šter gla - va - ta,
od lju - ta zmi - ja sŭr - ce - to,

3 Ka - li - no le { Ka - li - na gŭr - lo bo - lja - lo,
Sve - kŭr - va ì go le - ku - va:
od ze - len gu - šter gla - va - ta,
od lju - ta zmi - ja sŭr - ce - to,



5) pa ì gŭr-lo ne mi-nu-va,
ne mi-nu-va, ne zdra-ve-e.
Ka-li-na Sto-jan go-vo-ri:
"Li-be Sto-ja-ne, Sto-ja-ne,
pre-gni si bŭr-zi bi-vo-li
10) ta me za-ka-raj, za-ka-raj
pri moj-ta maj-ka ro-žde-na

da mi gŭr-lo iz-le-ku-va.
I dru-gož me je bo-lja-lo,
ma-ma mi go le-ku-va-še.
15) Di-va si ti-kva be-re-še,
s pre-sno ja mle-ko va-re-še,
pa me gŭr-lo na-la-ga-še."

Sto-jan Ka-li-na go-vo-ri:
"Ko-la-ta mi sa stro-še-ni,
20) bi-vo-li ne sa ko-va-ni."
Ka-li-na Sto-jan go-vo-ri:
"Li-be Sto-ja-ne, Sto-ja-ne,
o-gin ti go-ril ko-la-ta!
Ce-ta ti ja-li bi-vo-li!"

Калина гърло боляло, *Калино ле*,
Калина гърло боляло.

Свекърва ѝ го лекува:
од зелен гушер главата,
од люта змия сърцето,
5) па ѝ гърло неминува,
не минува, не здравее.
Калина Стоян говори:
„Либе Стояне, Стояне,
прегни си бързи биволи
10) та ме закарай, закарай
при мойта майка рождена
да ми гърло излекува.

И другож ме ѝе боляло,
мама ми го лекуваше.
15) Дива си тиква береше,
с пресно я млеко вареше,
па ми гърло налагаше.”
Стоян Калина говори:
„Колата ми са строшени,
20) биволи не са ковани.”
Калина Стоян говори:
„Либе Стояне, Стояне,
огин ти горил колата!
Цета ти яли биволи!”